

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 45 (1927)
Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 30. August
1927

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mardi, 30 août
1927

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV^{me} année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments

Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 202

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonnent
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: en an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
vices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 202

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti / Handels-
register — Registre de commerce — Registro di commercio / Güterrechtsregister —
Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali / Aktiengesell-
schaft der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Fläfers / Bilanzen von Versicherungsgesell-
schaften — Bilans de compagnies d'assurances — Bilanci di società d'assicurazioni

Mitteilungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Mitteilungen und Dokumente N° 66 — Communications et documents N° 66
Comunicazioni e documenti N° 66

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 2084, datiert Ragaz, den 6. Februar 1915, Wert Fr. 700; ursprüngliche Schuldnerin: Witwe Margarethe Adank, auf Liegen-
schaft auf den Sand, Parzelle Nr. 398, und jetziger Schuldner: Leo Wermel-
inger, Schreiner, Ragaz.
 2. Versicherungsbrief Nr. 4113, Wert Fr. 900, datiert Mels, den 8. Mai
1880, haftend auf Heimwesen im Unterdorf-Mels; ursprünglicher Kredit-
geber: Robert Natsch, Hafner, Mels, und ursprünglicher Debitor: Anton Natsch,
Flaschner, in Mels.
 3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 6585, datiert Wallenstadt, den 1. De-
zember 1877; Wert Fr. 1335.90; Unterpfand: Wohnhaus samt Stadel und
Garten bei der Kapelle; Debitor: Ferdinand Lendi, Schmied, in Wallenstadt,
und Kreditgeber: Jos. Anton Zigerlig, Maurer, in der Looren bei Dürten-Zürich.
 4. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 8656, datiert Wallenstadt, den
5. März 1892; Wert Fr. 598.42; ursprünglicher Debitor: Josef Giger, Unter-
stein-Berschis; heutiger Debitor: Franz Pfiffner, Mühle, Berschis; ursprüng-
licher Kreditgeber: Marie Mannhart sel. Verlassenschaft, Berschis, und heutiger
Kreditgeber: Witwe Martina Broder-Mannhart sel. Erben, Berschis; Unterpfand:
Acker im Berschner Vorderfeld.
 5. Versicherungsbrief Nr. 9891, datiert Wallenstadt, den 29. April 1905;
Wert Fr. 300; Debitor: Frau Magdalena Heer-Gubser, in Wallenstadt; Kredit-
geber: Anton Thoma, Bäcker, in Wallenstadt; Unterpfand: Heimwesen bei der
Kapelle in Wallenstadt, bestehend in Wohnhaus, Garten und Platz.
- Die Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis
spätestens den 5. September 1929 auf unterfertigtem Amt vorzuweisen, an-
sonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 355)
- B a d - R a g a z, den 30. August 1927.

Bezirksgerichtspräsident Sargans.

Der unbekannte Inhaber der Aktie Nr. 360 mit Coupons Nr. 7 u. ff. der
Volksbank A. G. in Visp, datiert 15. Oktober 1919, von Fr. 500, lautend auf
den Namen des Adv. Adolf Rovina, Visp, wird aufgefordert, diesen Titel
innert drei Jahren, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der Ge-
richtskanzlei vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (W 346)

V i s p, den 22. August 1927. Der Einleitungsrichter: Fr. Burgener.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1927. 26. August. Lombardbank Aktiengesellschaft (Banque Lombards
Société Anonyme) (Banca Lombardi Società Anonima) (Lombard-Bank Limi-
ted), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1927, Seite 334). Der
Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Ernst Zundel, von Oeschgen
(Aargau), in Zürich: 6. Der Genannte zeichnet je mit einer der übrigen zeich-
nungsberechtigten Personen der Gesellschaft.

26. August. Immobilien-Gesellschaft zum Innern Seefeld, in Zürich
(S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1926, Seite 1354). Robert Welti ist als
einziges Vorstandsmitglied zurückgetreten, dessen Unterschrift wird am
gelöscht. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Joseph Gross-
mann, Direktor, von Grosswangen, in Zürich 5. Der Genannte führt Einzel-
unterschrift. Geschäftslokal: Limmatstrasse 268, Zürich 5.

26. August. Weinkellereien Aktiengesellschaft Winterthur vormals Ferd.
Steiner, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 18 vom 24. Januar 1925, Seite 129).
Die Unterschrift von Albert Baechtold ist erloschen. Geschäftslokal: St. Gal-
lerstrasse 18, Winterthur 1.

26. August. Pensionskasse der Angestellten der Firma Gebrüder Volkart
in Winterthur (Volkart Brother's Employees Pension Fund at Winterthur),
in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 1. März 1927, Seite 361). Die Kollektiv-
prokura von Armin Hofmann ist erloschen. Dagegen wurde Kollektiv-
prokura erteilt an Walter Kreutli, von und in Winterthur.

26. August. Bank Sautier & Cie. Aktiengesellschaft (Banque Sautier &
Cie. Société Anonyme) (Sautier & Co's Bank Limited) (Banca Sautier
& Co. Società Anonima), mit Sitz in Luzern und Zweigniederlassung
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1927, Seite 968).

Zufolge Beschlusses des Verwaltungsrates wurden die bisherigen Kollektivprokuristen Jakob Bischofberger und Walter Hauser zu Einzelprokuristen ernannt; jeder ist bevollmächtigt, die Firma mit Einzelunterschrift zu verpflichten. Deren Kollektivprokuren sind erloschen.

Restaurant. — 26. August. Die Firma Paul Braun, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 63 vom 15. März 1924, Seite 493), Betrieb des Restaurants zum grünen Baum, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Butter, Käse, Spezerieen. — 26. August. Die Firma A. Bürgin, Hdl., in Bülach (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1842), Butter-, Käse- und Spezeriegeschäft, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die neue Firma «A. Bürgin's Erben», in Bülach, erloschen.

Milch. — 26. August. Die Firma Karl Bürgin, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1842), Milchhandlung, ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «A. Bürgin's Erben», in Bülach, übernommen.

Milch, Butter, Käse, Kolonialwaren. — 26. August. Wwe. Sofie Bürgin geb. Wager, Karl Bürgin-Widmer, Ida Bürgin, Ernst Bürgin und Miryam Bürgin, alle von und in Bülach, haben unter der Firma A. Bürgin's Erben, in Bülach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1927 ihren Anfang nahm. Nur die Gesellschafter Karl Bürgin-Widmer und Sofie Bürgin-Wager führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firmen «A. Bürgin, Hdl.» und «Karl Bürgin», beide in Bülach. Milch-, Butter-, Käse- und Kolonialwarenhandlung. Schaffhauserstrasse 118.

Viehhandel. — 26. August. Inhaber der Firma Emil Meier, in Egg, ist Emil Meier, von und in Egg (Hinter-Egg). Viehhandel. In Relikon.

Schürzenfabrik. — 27. August. Moise Schmuklerski, von Zürich, in Zürich 7, und Samu Heimann, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 7, haben unter der Firma M. Schmuklerski & Co., in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1927 ihren Anfang nehmen wird. Schürzenfabrik. Webergasse 4.

27. August. Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1927, Seite 1158). Die Prokura von Louis Greiner ist erloschen.

27. August. Seentengenosenschaft Waisenhaus-Wädenswil, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1918, Seite 437). Gottlieb Stocker, Hans Staub und Jakob Zollinger sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgetreten und deren Unterschriften sind erloschen. Zurzeit besteht der Vorstand aus: Karl Götschi, Präsident; Emil Huber, Aktuar, und Emil Zollinger, Quästor, alle Landwirte, von und wohnhaft in Wädenswil. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Messapparate, Betriebskontrollapparate, physikalische Apparate, Gleichrichter, Radio-Apparate usw. — 27. August. Aktiengesellschaft Metrum (Metrum Société anonyme) (Società anonima Metrum), in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 222 vom 24. September 1925, Seite 1618). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an: Gérard F. Wittgenstein, von La Chaux-de-Fonds, und an Paul Haeblerli, von Zuchwil, beide in Basel. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1927. 27. August. Die Firma Obstverwertungsgenossenschaft Aarwangen & Umgebung in Liq., in Aarwangen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1926, Seite 350), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Bureau Bern

26. August. Emmentaler A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse (Emmentaler S. A. Société Anonyme pour l'Exportation de Fromages Suisses) (Emmentaler S. A. Società Anonima per l'Esportazione di Formaggi Svizzeri) (Emmentaler Ltd. Export Company for Swiss Cheese), mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1926, Seite 1376 und dortige Verweisungen). Aus dem Verwaltungsrat ist Henri Merminod infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt: Elie Grandjean, von Bellerive, Direktor der Laiteries Réunies, in Genf (ohne Zurücklegungsberechtigung). Der Direktor Dr. E. Wyssmann ist als solcher zurückgetreten. Er wurde als Verwaltungsrat gewählt und zeichnet nunmehr kollektiv mit einem andern zeichnungsberechtigten Mitgliede des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

26. August. Die Genossenschaft für die Sozialwerke der Heilsarmee, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1925, Seite 1574 und dortige Verweisungen), hat in der Generalversammlung vom 20. Mai 1927 am Platze des ausgetretenen Präsidenten J. W. de Groot, dessen Unterschrift erloschen ist, neu gewählt: Margaretha Johanna van de Werken, holländische Staatsangehörige, Kommissarin, in Bern, als Präsidentin. Ferner wurde als neues Vorstandsmitglied gewählt: Conrad Metzger, Brigadier, von Weinfelden, in Bern. Die Präsidentin zeichnet mit einem Mitgliede der Direktion (Vorstand) kollektiv zu zweien.

Wirtschaft. — 26. August. Inhaber der Firma Ernst Lüthi, in Bern, ist Ernst Lüthi, von Tägertschi, in Bern. Wirtschaft zur Glocke. Metzgergasse/Zwiebelgässchen.

Blumen. — 26. August. Die Firma Maria Schärer, Blumengeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 183 vom 9. August 1926, Seite 1440), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wollwaren. — 26. August. Die Firma Gfeller-Treulin, Wollwaren usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1922, Seite 563), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Max Gfeller».

Unterkleider. — 26. August. Inhaber der Firma **Max Gfeller**, in Bern, ist **Max Adolf Hans Gfeller**, von Signau, in Muri. Unterkleiderspezialgeschäft. Hotelgasse 1. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der erloschenen Firma «Gfeller-Treulin».

Bureau Erlach

Spezereien, Wein und Bier. — 26. August. Inhaberin der Firma **Marie Gaschen**, in Ins, ist Frau **Marie Gaschen-Gerber**, Abgeschiedene des **Adolf**, von und in Ins. Spezereien, Wein- und Biergrosshandel.

Bureau Interlaken

Dachdeckerei. — 26. August. Inhaberin der Firma **Spring-Klossner**, in Interlaken, ist **Pauline Spring geb. Klossner**, **Alberts** güterrechtlich getrennte Ehefrau, von Steffisburg, in Interlaken. Dachdeckergeschäft. Blumenstrasse. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Firmainhaberin **Albert Spring**, von Steffisburg, in Interlaken.

Installationen und Spenglerei. — 26. August. **Hans Krähnbühl**, von Otterbach, und **Fritz Feller**, von Strättlen, beide in Interlaken, haben unter der Firma **Krähnbühl & Feller**, in Interlaken; eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1926 begonnen hat. Installationen und Spenglerei. Harderstrasse.

26. August. Im Vorstand der **Viehzucht-Genossenschaft Wilderswil**, mit Sitz in Wilderswil (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1925, Seite 1138), haben unter verschiedenen Malen Aenderungen stattgefunden. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Präsident: **Christian Wyss**, Sohn, von Wilderswil, Landwirt am Sydach, neu; Vizepräsident: am Platze des **Heinrich Flühmann: Johann Kaspar Boss**, Hotelier, von und in Wilderswil, bisheriger Präsident; Sekretär: **Adolf Heim**, bisheriger; Beisitzer: **Johann Pfäffli**, bisheriger; **Christen Balmer-Häslar**, bisheriger, und **Christen Balmer-Balmer**, Landwirt, von Wilderswil, wohnhaft an der Lehngasse daselbst, neu. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau de Neuveville

Petites pièces soignées. — 26 août. Le chef de la raison **Ernest Lüscher, fils**, à Neuveville, est **Ernest-Omer Lüscher**, originaire de Moosleerau, à Neuveville. Fabrication de petites pièces soignées.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1927. 27. August. Aus dem Vorstände der **Milchverwertungsgenossenschaft Dorf & Umgebung**, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 1. November 1916, Seite 1663), sind **Maria von Rotz** und **Jakob Jakob** ausgetreten. Der Vorstand setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: **Melchior von Rotz**, Grossvorbach, von Kerns, bisheriges Mitglied, Präsident; **Johann Jakob**, Dürbacher, Kassier, und **Josef Wirz**, Bergh, Aktuar; letztere zwei von und alle Landwirte in Sarnen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

27. August. In der Firma **F. Hess-Michel Kurhaus Nünalphen & Waldhotel Burgfluh Kerns**, in Sachseln, Inhaber **Frau Hess-Michel**, in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 300 vom 21. Dezember 1916, Seite 1926), werden die Worte «& Waldhotel Burgfluh Kerns» gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Chemisch-technische und chemisch-kosmetische Produkte. — 1927. 25. August. Die Firma **Plattner**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1338), Fabrikation und Handel von chemisch-technischen und chemisch-kosmetischen Produkten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Gundeldingerstrasse 490**.

Restaurant. — 25. August. Inhaber der Firma **Böhme-Devaux**, in Basel, ist **Alfred Böhme-Devaux**, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Gerbergasse 76 (Restaurant zur Balance).

Ingenieurbureau und Bauunternehmungen. — 25. August. Inhaber der Firma **Joseph Cron**, in Basel, ist **Joseph Cron-Erdin**, von Basel, in Biel. Ingenieurbureau und Bauunternehmungen. Colmarerstrasse 40.

Farben und Lacke; feine Oelfarben. — 25. August. Die Firma **Charles Schoellkopf** in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1924, Seite 119), Handel in Farben und Lacken, Fabrikation feiner Oelfarben, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Ziegelstrasse 8**.

Fässer und Vertretungen. — 25. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **C. & H. Troendle** in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1923, Seite 1742), Fassgrosshandel und Vertretungen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Petrolkeller Wolf (Dreispietz)**.

Verbandstoffe usw. — 25. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Seugenberger & Cie. Vesta-Produkte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1926, Seite 1212), Handel und Fabrikation von Verbandstoffen usw., ist der Kommanditär **Christian Seugenberger-Montandon** infolge Todes ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 1000, sowie dessen Prokuraunterschrift ist erloschen. An dessen Stelle tritt als Kommanditistin in die Gesellschaft mit dem Betrage von eintausend Franken (Fr. 1000) ein: **Frau Elisabeth Stadelmann-Wüest**, von Dietlikon (Zürich), in Basel.

26. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Corona A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1926, Seite 1867 und dortige Verweisungen), Ankauf, Verkauf, Uebernahme, Beleihung, Umtausch, Verwaltung und anderweitige Verwertung von Vermögenswerten und Waren jeder beliebigen Art usw., hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 20. Juni 1927 den Sitz ihres Geschäftes nach **Glarus** verlegt. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

26. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Basilik Aktiengesellschaft für Grundstückverwertung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 240 vom 29. September 1921, Seite 1897 und dortige Verweisungen), Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Grundstücken in Basel und Umgebung usw., sind ausgeschieden: **Hermann Kurz** und **Wilhelm Lichtenhahn** und damit deren Unterschriften erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: **Siegfried Goldschmidt**, Bankdirektor, von und in Basel, als Vizepräsident. Derselbe ist zur kollektiven Zeichnung je zu zweien mit dem Präsidenten **Dr. Ernst Koechlin** und dem Prokuristen **Hans Kehlstadt** berechtigt.

Wirtschaft. — 27. August. Inhaber der Firma **Mathias Petershofer**, in Basel, ist **Mathias Petershofer**, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Elisabethenstrasse 34 (Elisabethenstübl).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Spedition und Kommission. — 1927. 25. August. Die von der Firma **Jos. J. Leinkauff Sohn**, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 223 vom 25. September 1925, Seite 1622), an **Heinrich Eugentobler** erteilte Einzelprokura ist erloschen.

25. August. **Rheintalische Creditanstalt, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1924, Seite 70). Die Prokuren von **Eduard Halter** und **Joseph Huber** sind erloschen. Die bisherige

Prokura des **Eugen Knopfli**, Verwalter, von Thundorf, in Au, wurde in volle Kollektivunterschrift umgewandelt. Kollektivunterschrift ist erteilt an **Ernst Rohner**, Verwalter, von Rüthi, in St. Margrethen. Kollektivprokura ist erteilt an: **Gebhard Bucher**, von und in Altstätten; **Oskar Custer**, von und in Altstätten, und **Carl Stieger**, von Oberriet, in Altstätten. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: **Johann Karrer**; an seine Stelle wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: **Johannes Grob**, Bezirksrichter, von Hemberg, in St. Margrethen.

25. August. **Rheintalische Creditanstalt, Filiale Au**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Altstätten, Zweigniederlassung in Au (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1924, Seite 70). Kollektivunterschrift ist erteilt an **Ernst Rohner**, Verwalter, von Rüthi, in St. Margrethen. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: **Johann Karrer**; an seine Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: **Johannes Grob**, Bezirksrichter, von Hemberg, in St. Margrethen.

25. August. **Rheintalische Creditanstalt, Filiale St. Margrethen**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Altstätten, Zweigniederlassung in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1924, Seite 70). Die Kollektivprokura des **Johann Karrer** ist erloschen. Kollektivunterschrift ist erteilt an **Eugen Knopfli**, Verwalter, von Thundorf, in Au, und an **Johannes Grob**, Bezirksrichter, von Hemberg, in St. Margrethen. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: **Johann Karrer**; an seine Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: **Johannes Grob**, Bezirksrichter, von Hemberg, in St. Margrethen.

25. August. **Reklame-Kredit A.-G. (Société Anonyme de Crédit pour Réclames)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1927, Seite 372). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien.

Baugeschäft. — 26. August. Inhaber der Firma **Josef Albiseti**, in St. Fiden-Krontal (St. Gallen O.), ist **Josef Albiseti**, von Meride-Mendrisio (Tessin), in St. Fiden. Baugeschäft. Krontal (St. Gallen).

Wirtschaft und Heuschneiderei. — 26. August. Inhaber der Firma **Andreas Schwenk z. Kreuz**, in Buchs, ist **Andreas Schwenk**, von Deutschland, in Buchs. Wirtschaft und Heuschneiderei. Hauptstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1927. 27. August. **Aktiengesellschaft Tavetsch**, in Tavetsch (S. H. A. B. Nr. 251 vom 28. Oktober 1923, Seite 1809). Die Unterschrift des bisherigen Direktors **Jakob Anton Wenzin** ist erloschen. Als neuer Direktor wurde gewählt: **Johann Anton Monn**, von Tavetsch, wohnhaft in Sedrun.

Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte. — 27. August. Die Firma **Ch. Maron-Blesi**, mit Hauptsitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 286 vom 14. August 1901, Seite 1141), errichtet unter der gleichen Firma in Ilanz eine Zweigniederlassung. Die Firma erteilt Prokura an **Heinrich Maron**, von Bonaduz, in Chur. Zur Vertretung der Filiale in Ilanz ist neben dem Firmainhaber auch der Prokurist befugt. Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte.

Aargau — Argovie — Argovia

1927. 25. August. Die Firma **Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft, Möbel-fabrik**, in Aarau (S. H. A. B. 1927, Seite 425), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. August 1927 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der publizierten Tatsachen beschlossen: Das Aktienkapital ist von Fr. 210,000 durch Ausgabe von 80,000 Franken Prioritätsaktien, eingeteilt in 160 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500 auf 290,000 Franken erhöht. Art. 4 Abs. 1 der Statuten wurde abgeändert und lautet wie folgt: «Das Aktienkapital beträgt Fr. 290,000; dasselbe ist voll einbezahlt und besteht aus Fr. 210,000 Stammaktien und Fr. 80,000 Prioritätsaktien. Das Stammaktienkapital ist eingeteilt in 420 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500 und das Prioritätsaktienkapital in 160 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Die übrigen Aenderungen betreffen keine zu veröfentlichenden Tatsachen.

Färberei, Strickwarenfabrikation usw. — 26. August. Unter der Firma **Johann Müller, Aktiengesellschaft (Jean Muller, Société Anonyme) (John Müller, Limited)** hat sich, mit dem Sitze in Strengelbach, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des von der bisherigen Firma **Johann Müller**, in Strengelbach, betriebenen Färberei- sowie Fabrikationsgeschäftes in Strickereien. Sie kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich ferner an Unternehmen gleicher Branche beteiligen, mit denselben fusionieren oder dieselben erwerben. Der Erwerb von Liegenschaften, sowie Patenten oder Lizenzen, gehört ebenfalls zum Gesellschaftszweck. Die Statuten sind am 20. August 1927 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 960,000 (neunhundertsechzigtausend Franken), eingeteilt in 192 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000 Nominalwert, welche die Nummern 1—192 tragen. In Ausführung des Gesellschaftszweckes erwirbt die Aktiengesellschaft auf Grund der Uebernahmebilanz per 1. Juli 1927 von der Einzelfirma **Johann Müller**, Färberei und Strickerei, in Strengelbach, deren Aktiven und Passiven und zwar: die Aktiven mit Fr. 2,111,862.55 und die Passiven mit Fr. 1,151,862.55 Rp. zum Preise von Fr. 960,000 gegen Barzahlung. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, mit Ausnahme derjenigen amtlichen Publikationen, für welche das O. R. das Schweizerische Handelsamtsblatt vorschreibt. Der aus 3—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet den oder die Delegierten des Verwaltungsrates sowie diejenigen seiner Mitglieder und weitere Personen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnen und setzt die Art der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Personen: **Johann Müller**, Fabrikant, von Unterkulm und Strengelbach, in Strengelbach, als Präsident; **Paul Müller**, Fabrikant, von Unterkulm, in Zofingen. Vizepräsident; **Willi Müller**, Fabrikant, von Unterkulm und Strengelbach, in Aarburg; **Werner Müller**, Fabrikant, von Unterkulm und Strengelbach, in Strengelbach, und **Frau Dr. Martha Wiedmer-Müller**, ohne Beruf, von und in Zofingen. Die volle Einzelunterschrift für die Firma führt **Johann Müller**, Verwaltungsratspräsident. Die volle Kollektivunterschrift je zu zweien führen die Mitglieder des Verwaltungsrates **Paul Müller**, **Willi Müller** und **Werner Müller**.

Baumwollgarn-Färberei, -Druckerei, -Bleicherei; mech. Strickerei. — 26. August. Die Firma **Johann Müller**, in Strengelbach (S. H. A. B. 1927, Seite 593), ist infolge Verkaufs an die Firma «Johann Müller, Aktiengesellschaft», in Strengelbach, erloschen.

Handelsgärtnerei. — 26. August. Inhaber der Firma **Louis Muff**, in Wettingen, ist **Louis Muff**, von Otelfingen (Zürich), in Wettingen. Handelsgärtnerei. Landstrasse Nr. 69.

Weinhandlung. — 26. August. In der Firma **A. Hunziker-Haller**, in Leimbach (S. H. A. B. 1904, Seite 1762), ist folgende Aenderung eingetreten: Der Firmainhaber hat sein Geschäft in Leimbach verkauft und betreibt nun in Boniswil eine Weinhandlung. Der Firmainhaber **Albert Hunziker**, von Leimbach, wohnt ebenfalls in Boniswil.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Autotransporte. — 1927. 26. August. Inhaber der Firma Emil Stocker, in Romanshorn, ist Emil Stocker, von Wädenswil, in Hut-Romanshorn. Autotransporte. Holzgass.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Officina meccanica e ferrareccia. — 1927. 27 agosto. La ditta Regazzoni Luigi, costruzioni in ferro, in Bellinzona (F. u. s. di c. n° 282 del 14 luglio 1904, pag. 1126), notifica di aver aggiunto al suo commercio di officina meccanica, un «negozio di ferrareccia e generi affini». Notifica inoltre la ditta, di aver conferito procura a Giuseppe Regazzoni, figlio di Luigi, di ed in Bellinzona.

Ufficio di Lugano

Hôtel. — 26 agosto. Titolare della ditta Rodolfo Huber-Sohm, in Cassarate di Castagnola, è Rodolfo Huber-Sohm, da Aedermannsdorf (Soletta), domiciliato a Castagnola. Esercizio dell'«Hôtel Restaurant Seegarten».

Ristorante. — 26 agosto. La ditta Previ Giuseppe, in Castagnola (F. u. s. di c. n° 292 del 28 dicembre 1922, pag. 2394), notifica di aver aggiunto al proprio esercizio del ristorante Lanchetta anche la denominazione «Seehof».

Rappresentanze, edizioni di arti grafiche. — 27 agosto. La ditta G. Molteni, in Lugano, rappresentanze, edizioni di arti grafiche (F. u. s. di c. n° 90 del 9 aprile 1912, pag. 619), viene cancellata per cambiamento di domicilio.

Distretto di Mendrisio

Salumeria. — 26 agosto. Titolare della ditta Elvezio Fontana, in Mendrisio, è Elvezio Fontana, di Alberto, da Mendrisio, suo domicilio. Salumeria.

Lattoniere idraulico; oggettistica casalinghi. — 26 agosto. Titolare della ditta Ernesto Urio, in Mendrisio, è Ernesto Urio, di Luigi, da Piazza S. Stefano (Provincia di Como, Italia), domiciliato a Mendrisio. Lattoniere idraulico e vendita di oggetti casalinghi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Gypserie et peinture. — 1927. 26 août. Le chef de la maison Baumer, à Lausanne, est Jules Baumer, d'Aeschi (Berne), à Lausanne. Entreprise de gypserie et peinture. Cité derrière 12.

Hôtel. — 27 août. La raison Hans Gerber, à Lausanne, exploitation de l'Hôtel des Palmiers (F. o. s. du c. du 24 septembre 1925), est radiée ensuite de remise de commerce.

Hôtel, café et restaurant. — 27 août. La société en nom collectif Tagini et Gianotti, à Pulhy, Hôtel, Café et Restaurant Belle-Vue (F. o. s. du c. du 13 octobre 1925), est radiée d'office ensuite de faillite.

Bureau de Nyon

Laitier. — 26 août. La raison Alfred Reymond, à Crana, laitier (F. o. s. du c. du 7 février 1914, page 212), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Payerne

Café. — 26 août. La raison Ls Martin, exploitation du Café du Cheval Blanc, à Payerne (F. o. s. du c. n° 1575 du 1^{er} septembre 1913), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 26 août. Le chef de la maison Marie Martin-Pittet, à Payerne, est Marie, fille de Honoré Pittet, veuve de Louis Martin, originaire de Rosinieres, domiciliée à Payerne. Exploitation du Café du Cheval Blanc. Rue de Lausanne.

Epicerie, mercerie, charcuterie, boulangerie, blés et farines. — 27 août. La raison Jules Hermann, épicerie, mercerie, charcuterie, boulangerie, commerce de blés et farines, à Chevroux (F. o. s. du c. du 20 mai 1913, page 923), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bonnerie, nouveautés. — 27 août. La raison Marie Indermühle-Röthlisberger, bonnerie, nouveautés, à Payerne (F. o. s. du c. du 5 novembre 1926, page 1947), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

Bureau de Vevey

Draperie, literie, toilerie. — 26 août. La raison Gustave Maillard, à Vevey, draperie, literie, toilerie (F. o. s. du c. n° 92 du 8 avril 1921, page 705), est radiée ensuite du décès de son chef.

27 août. La société anonyme Grand Hôtel des Narcisses S.A., dont le siège est à Chamby, commune du Châtelard (F. o. s. du c. n° 48 du 27 février 1926, page 361), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Auguste Steiner, de Dürrenesch (Argovie), hôtelier, domicilié à Moutreux; Charles Ulrich, de la Chaux-de-Fonds, brasseur, domicilié à la Chaux-de-Fonds; Louis Malnourey, de nationalité française, avocat, domicilié à Besançon. Les signatures des administrateurs Georges Moser, Charles Casani et Charles Hügli sont radiées.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

1927. 21 juillet. Sous la raison sociale Société Anonyme des Produits Alimentaires et Moulins J. Spagnoli, il est créé une société anonyme qui a son siège à Martigny-Ville et pour objet la reprise et la continuation des affaires de la maison «J. Spagnoli» à Martigny-Ville, consistant notamment dans l'exploitation d'un moulin, d'une fabrique de pâtes et autres produits alimentaires, ainsi que celle d'une rizerie à Lyon. Les statuts ont été dressés en la forme authentique en date du 25 mars 1927. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cinq cent quarante mille francs (fr. 540.000), divisé en 5400 actions au porteur de fr. 100 chacune. Jacques Spagnoli, à Martigny-Ville, a fait apport à la société, suivant bilan établi le 31 mai 1927, de tout son actif, consistant en moulin, fabrique de pâtes et autres produits alimentaires, villa, bail d'une rizerie à Lyon, mobilier industriel, marchandises, titres, comptes débiteurs des clients de Martigny et Lyon, etc., le tout repris pour la valeur de fr. 1.363.311.92 et de la manière suivante: fr. 963.311.92 par reprise de dettes, fr. 60.000 par paiement en espèces et le solde de fr. 340.000 par remise de 3400 actions de fr. 100. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin Officiel du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration peut conférer le pouvoir de signer au nom de la société à des

personnes prises hors de son sein. Il est composé actuellement de sept membres qui sont: Maurice Pellissier, commerçant, de Mex, à St-Maurice, président; Pierre-J. Robbers, commerçant, de Rotterdam (Pays-Bas), domicilié à Lausanne; Alfred Venthey, commerçant, de Doréaz, domicilié à Martigny-Ville; Salomon Schmidli, banquier, de Rafz (Zurich), domicilié à Lausanne; Auguste Brandenburg, banquier, de et à Lausanne; Adolphe Bruttin, banquier, de et à Sion, et Henri Torrione, commerçant, de Boverrier, domicilié à Martigny-Ville, membres.

Gené — Genève — Ginevra

Joallerie, brillants, et perles fines. — Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 26 août 1927, n° 199, page 1541, au nom de «M. Abt», au Petit-Saconnex, est rectifiée en ce sens que la raison est M. Abbt, au lieu de «M. Abt».

Pierres fines pour l'horlogerie. — 1927. 25 août. Le chef de la maison Edouard Rosset, à Genève, est Edouard Rosset, de Bougy-Villars (Vaud), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Maria-Joséphine née Pernet. Fabrique et commerce de pierres fines pour l'horlogerie. 1, Rue Cavour.

Vermouths, etc. — 25 août. La société en nom collectif Rossi frères, exploitation des produits de la maison «Martini et Rossi», de Turin (Vermouths, vins et liqueurs, etc.), aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 janvier 1921, page 85), est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

25 août. Société du Fer Electrolytique, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1926, page 77). René Leprestre, sans profession, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, a été nommé administrateur, avec droit à la signature sociale individuelle. L'administrateur Enrico Toniolo, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Tissus, etc. — 25 août. Trollux-Galopin et Cie, tissus et filés en gros et commissions, à Genève (F. o. s. du c. du 20 février 1919, page 270). La commandite de fr. 12.000 inscrite au nom de Madame Louise-Jeanne Trollux, née Galopin, est réduite à la somme de mille francs (fr. 1000). En outre, la maison indique comme genre d'affaires actuel: Commission et représentations commerciales, spécialement en textiles.

25 août. La Banque A. Martin et Cie S. A. en liquidation, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1927, page 1357), est radiée d'office ensuite de faillite.

Soldes. — 26 août. Alexis Levaillant, commerce de soldes, à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1921, page 2170). Le titulaire Alexis Levaillant est actuellement citoyen genevois, ressortissant à la commune de Genève. La maison prend comme enseigne pour son magasin 28, Rue du Marché: «Comptoir des Sports». En outre, la maison exploite un second magasin: 20, Rue du Mont Blanc, à l'enseigne: «Central-Sports».

26 août. Sima-Radio S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 juillet 1927, page 1317). Frédéric Rack, ébéniste, de Genève, domicilié à Châtellaine, a été nommé seul administrateur de la dite société en remplacement de Georges Courvoisier, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

26 août. Société anonyme pour la vente en Suisse des Automobiles Citroën, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1927, page 1260). La procuration collective conférée à Mare Lhuillier soit L'Huillier, est éteinte.

Hôtel. — 26 août. La raison Arthur Viquerat, à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1925, page 1130), est radiée ensuite de l'association du titulaire.

Arthur Viquerat et sa femme Marie-Louise Viquerat, née Coudry, tous deux de Combremont-le-Grand (Vaud), domiciliés à Genève, mariés sous le régime de la séparation de biens, ont constitué à Genève, sous la raison sociale A. et L. Viquerat-Coudry, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1927, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Arthur Viquerat», ci-dessus radiée. Exploitation du l'Hôtel Touring et Balance et exploitation d'un bar de dégustation à l'enseigne: «Le Perroquet». 13, Place Longemalle.

Agence d'importation. — 26 août. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^{re} Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société: d'Arcis et d'Arcis, Agence Américaine, Société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1927, page 1333), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 août 1927, augmenté son capital social de fr. 500.000 à un million de francs, par l'émission de cinq cents actions nouvelles de mille francs, chacune, au porteur. Le capital est donc actuellement d'un million de francs (fr. 1.000.000), divisé en mille actions de mille francs chacune au porteur. Elle a modifié ses statuts en conséquence.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1927. 27. August. Die Ehegatten Franz Hess, Hotelier, von Eugenberg, in Flühlischeln, und Frau Josephina Hess-Michel, haben vertragliche Gütertrennung im Sinne von Art. 241 u. ff. Z. G. B. vereinbart. Der Ehegatte ist Inhaber der Firma «F. Hess-Michel Kurhaus Nünalphen», in Sachseln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1927. 23. August. Zwischen Emil Bolliger, Kaufmann, von Schmiedrue (Aargau), in Riehen (Teilhaber der Kollektivgesellschaft Kläger, Bolliger & Co., in Basel), und dessen Ehefrau Elisabeth geb. Reiss besteht gesetzliche Gütertrennung.

Gené — Genève — Ginevra

1927. 22 août. Les époux Arthur Viquerat, hôtelier, à Genève (chef de la maison «Arthur Viquerat», à Genève), et Marie-Louise née Coudry, ont adopté, suivant contrat de mariage du 1^{er} août 1927, le régime de la séparation de biens (C. c. art. 241 et ss.).

Aktiengesellschaft der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers

In der am 29. August 1927 abgehaltenen Versammlung der Obligationäre der A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers, an welcher das gesamte ausstehende stimmberechtigte Obligationenkapital vertreten war, sind einstimmig folgende Beschlüsse auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen gefasst worden:

1. Das Anleihen ist vom 1. Januar 1927 bis 31. Dezember 1934 zu einem variablen, vom Betriebsergebnis abhängigen, minimum 2%, maximum 5%:

betragenden Zinsfusse, vom 1. Januar 1935 an mit 5 % verzinslich. Bis zum 31. Dezember 1934 erfolgt die Zinszahlung jährlich einmal spätestens 6 Monate nach Schluss des Kalenderjahres.

2. Alle Mitteilungen an die Obligationen-Inhaber, insbesondere die Bekanntmachung der zur Rückzahlung ausgelosten Obligationen erfolgen mit voller Gültigkeit für die Obligationäre durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. (V 70)

R a g a z, den 29. August 1927.

A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Belgique fr. 72.25; Dänemark Fr. 139.—; Freie Stadt Danzig Fr. 100.55; Deutschland Fr. 123.45; Italie fr. 28.30; Luxemburg Fr. 14.50; Niederlande Fr. 207.90; Oesterreich Fr. 73.15; Schweden Fr. 139.30; Ungarn Fr. 90.75; Grande-Bretagne fr. 25.30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

„Vaterländische“ und „Rhenania“ Vereinigte Versicherungs-Gesellschaften, Akt.-Ges., Elberfeld

Aktiva

Bilanz per 31. Dezember 1926

Passiva

Mk.	Pf.			Mk.	Pf.
4.185,47	—	Grundbesitz.	Aktienkapital (voll einbezahlt)	9.000,000	—
2.082,779	43	Hypotheken.	Premien - Ueberträge: Feuer-, Einbruchdiebstahl-,		
5.953,96	88	Wertpapiere.	Wasserleitungsschäden-, Aufruhr-, Transport-,		
3.692,24	91	Guthaben bei Bankhäusern.	Unfall-, Haltpflicht-, Auto-Casco-Versicherungen .	6.910,174	96
4.341,068	95	bei anderen Versicherungs-Gesellschaften.	Premien-Reserven: Deckungskapital für laufende		
11,13	36	im folgenden Jahre fällige Zinsen, soweit sie anteilig	Renten	12,303	31
		auf das laufende Jahr treffen.	Reserve für schwebende Versicherungsfälle: Feuer-,		
4.83	85	Ausstände bei Agenturen.	Einbruchdiebstahl-, Wasserleitungsschäden-, Auf-		
27,360	34	Barer Kassenbestand.	ruhr-, Transport-, Unfall-, Haltpflicht-, Auto-Casco-		
			Versicherungen	2,521,977	—
			Guthaben anderer Versicherungs-Gesellschaften .	3,824,021	72
			Sonstige Reserven: Aufwertungs-, Kapital-, Spezial-		
			Reservelonds	3,850,000	—
			Sonstige Passiva: Guthaben von Generalagenten,		
			Verschiedener Abrechnungen, Dividenden-Konto	85,628	80
			Gewinn- und Verlust-Rechnung .	1,330,552	93
27.534,63	72			27.534,663	72

Elberfeld, den 28. Mai 1927.

Der Vorstand: Britt.

Der Aufsichtsrat:

Die Direktion für die Schwed.

Dr. Adolf Schlieper, Vorsitzender.

Robert Schmidt & Cie., Bern.

The Liverpool & London & Globe Insurance Co. Ltd., Liverpool

Actit

Bilan au 31 décembre 1926

Passif

1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2453	2454	2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464	2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474	2475	2476	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484	2485	2486	2487	2488	2489	2490	2491	2492	2493	2494	2495	2496	2497	2498	2499	2500	2501	2502	2503	2504	2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534	2535	2536	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544	2545	2546	2547	2548	2549	2550	2551	2552	2553	2554	2555	2556	2557	2558	2559	2560	2561	2562	2563	2564	2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572	2573	2574	2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584	2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594	2595	2596	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614	2615	2616	2617	2618	2619	2620	2621	2622	2623	2624	2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634	2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644	2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654	2655	2656	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664	2665	2666	2667	2668	2669	2670	2671	2672	2673	2674	2675	2676	2677	2678	2679	2680	2681	2682	2683	2684	2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692	2693	2694	2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714	2715	2716	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724	2725	2726	2727	2728	2729	2730	2731	2732	2733	2734	2735	2736	2737	2738	2739	2740	2741	2742	2743	2744	2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752	2753	2754	2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764	2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774	2775	2776	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784	2785	2786	2787	2788	2789	2790	2791	2792	2793	2794	2795	2796	2797	2798	2799	2800	2801	2802	2803	2804	2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812	2813	2814	2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824	2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834	2835	2836	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844	2845	2846	2847	2848	2849	2850	2851	2852	2853	2854	2855	2856	2857	2858	2859	2860	2861	2862	2863	2864	2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872	2873	2874	2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884	2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894	2895	2896	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904	2905	2906	2907	2908	2909	2910	2911	2912	2913	2914	2915	2916	2917	2918	2919	2920	2921	2922	2923	2924	2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932	2933	2934	2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944	2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954	2955	2956	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964	2965	2966	2967	2968	2969	2970	2971	2972	2973	2974	2975	2976	2977	2978	2979	2980	2981	2982	2983	2984	2985	2986	2987	2988	2989	2990	2991	2992	2993	2994	2995	2996	2997	2998	2999	3000	3001	3002	3003	3004	3005	3006	3007	3008	3009	3010	3011	3012	3013	3014	3015	3016	3017	3018	3019	3020	3021	3022	3023	3024	3025	3026	3027	3028	3029	3030	3031	3032	3033	3034	3035	3036	3037	3038	3039	3040	3041	3042	3043	3044	3045	3046	3047	3048	3049	3050	3051	3052	3053	3054	3055	3056	3057	3058	3059	3060	3061	3062	3063	3064	3065	3066	3067	3068	3069	3070	3071	3072	3073	3074	3075	3076	3077	3078	3079	3080	3081	3082	3083	3084	3085	3086	3087	3088	3089	3090	3091	3092	3093	3094	3095	3096	3097	3098	3099	3100	3101	3102	3103	3104	3105	3106	3107	3108	3109	3110	3111	3112	3113	3114	3115	3116	3117	3118	3119	3120	3121	3122	3123	3124	3125	3126	3127	3128	3129	3130	3131	3132	3133	3134	3135	3136	3137	3138	3139	3140	3141	3142	3143	3144	3145	3146	3147	3148	3149	3150	3151	3152	3153	3154	3155	3156	3157	3158	3159	3160	3161	3162	3163	3164	3165	3166	3167	3168	3169	3170	3171	3172	3173	3174	3175	3176	3177	3178	3179	3180	3181	3182	3183	3184	3185	3186	3187	3188	3189	3190	3191	3192	3193	3194	3195	3196	3197	3198	3199	3200	3201	3202	3203	3204	3205	3206	3207	3208	3209	3210	3211	3212	3213	3214	3215	3216	3217	3218	3219	3220	3221	3222	3223	3224	3225	3226	3227	3228	3229	3230	3231	3232	3233	3234	3235	3236	3237	3238	3239	3240	3241	3242	3243	3244	3245	3246	3247	3248	3249	3250	3251	3252	3253	3254	3255	3256	3257	3258	3259	3260	3261	3262	3263	3264	3265	3266	3267	3268	3269	3270	3271	3272	3273	3274	3275	3276	3277	3278	3279	3280	3281	3282	3283	3284	3285	3286	3287	3288	3289	3290	3291	3292	3293	3294	3295	3296	3297	3298	329
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----

Liverpool. le 15 août 1927.

H. A. Thomas, Assistant Manager.

Royal Insurance Company Limited, Liverpool

Direction pour la Suisse: Stachewitz et à Lâe

Active

Bilan au 31 décembre 1926

Passif

359.658. —. 8	Engagements des actionnaires.	Capital actions	5.599.430. —. —
31.046.319. 9. 8	Valeurs mobilières.	Réserves spéciales:	
380.501. 5. 3	Prêts sur nantissements.	Fonds de prévoyance générale	500.000. —. —
1.460.837.18. 3	Placements hypothécaires.	Vie (diverses)	1.446.216.16. 5
2.154.273.12.11	Immeubles.	Fonds de participation des actionnaires aux profits de la branche vie	52.000. —. —
1.046.799. 7.11	Caisse et dépôts en banque.	Réserves techniques:	
126.273. 8. 8	Comptes débiteurs des sociétés d'assurances et de réassurances.	Pour risques en cours, réassurances déduites	29.425.275.18. 6
2.830. —. —. 7	Créances près des agents et des assurés.	Pour sinistres à régler, réassurances déduites	3.771.207. 7. 7
414.408. 1. 3	Intérêts et loyers à recevoir.	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances	2.144.467. 2. 9
2.738.611. 7.11	Autre actif.	Engagements	23.578.14. 1
		Fonds de prévoyance du personnel	395.038. 5. —
		Autre passif et créditeurs divers	1.453.108. —. —
		Compte de profits et pertes	2.747.990. 8. 1
	(B. 67)		
47.558.282.12. 5			47.558.282.12. —

Liverpool, 18th July 1927.

Royal Insurance Company Limited: J. J. Atkinson, directeur.

Northern Assurance Company, Limited, Londres

Bilan au 31 décembre 1926

Actif

Passif

3,614,949.—	Engagements des actionnaires.	Capital social:	4,016,610.—
11,650,384. 7. 6	Valeurs mobilières.	Actions ordinaires	502,500.—
54,156. 5. 4	Prêts sur nantissement de valeurs.	préférence 6 %	10,013,862. 5. 9
665,195.15. 2	hypothécaires.	Reserves spéciales	2,135,571.19. 8
1,132,450. 9. 8	Immeubles.	pour risques en cours	743,538.—
276,583.16. 2	Prêts à des corporations de droit public.	Reserve pour sinistres à régler	910,191.19.11
259,343.13.11	et avances sur polices.	Dettes à d'autres agents	71,361. 5. 4
136,693. 2.11	Réversions.	Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	2,781.11. 1
552,290.13. 8	Especies en caisse.	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	389,446.19. 5
164,866.17.10	Dépôts en banque et chèque postal.	Reserve pour les dettes véreuses	3,052. 2. 7
9,809.15.11	Effets à recevoir.	Stock d'obligations	911,364.—
525,307.10. 1	Comptes créditeurs chez des sociétés d'assurance.	Frais et impôt sur le revenu en suspens	433,556.—
1,402,968.—. 8	Créances près des agents et des assurés.	Effets à payer	1,080.14. 7
10,633. 1. 2	Intérêts échus mais non recouvrés.	Fonds d'épargne des employées	9,104. 8. 2
146,809. 9. 1	non échus.	Intérêts dus 1 ^{er} janvier 1926	30,381.10.10
283,777. 2.11	Prix de la clientèle de compagnies acquises.	London et Scottish Fonds des Vie	5,034,550. 3. 2
153,843.10. 2	Dividendes payés en anticipation.	Compte de profits et pertes	865,629.13. 8
5,034,550. 3. 2	London et Scottish Fonds des Vie,		
	(B. 73)		
26,074,612.15. 4			26,074,612.15. 4

Pour copie conforme,

Northern Assurance Company,
Direction pour la Suisse: Ant. Egli.

Standard Compagnie d'Assurance Maritime, Liverpool (Fondée à Liverpool en 1871)

Bilan au 31 décembre 1926

Actif		Passif	
£		£	
400,000.—	Engagements des actionnaires.		
79,264.19. 9	Dépôts en banques.	Capital social:	500,000.—
100.11. 6	Espèces en caisse et au compte de chèque postal.	Capital actions.	500,000.—
957,755. 3. 8	Valeurs mobilières.	Réserve statutaire	—
2,214.12. 3	Effets à recevoir.	Réserve spéciale et autres provisions:	—
13,963. 5. 4	Intérêts échus.	Provision pour impôt sur le revenu	—
207. 4. 2	Timbre polices maritimes.	Provision pour impôt sur le revenu	—
321,785.19. 1	Soldes débiteurs.	Provision pour dividende	64,000.—
		Réserve pour risques en cours maritime	166,387.—
		Provision pour sinistres à régler	191,525.—
		Créditeurs divers	197,246.13. 5
		Effets à payer	255.—. 6
		Compte de profits et pertes	152,878. 1.10
1,775,291.15. 9			1,775,291.15. 9

Mandataire général pour la Suisse: H. O. Himmelsbach, Zurich.

Standard Marine Insurance Company Limited, Liverpool:
E. Marquis, Director. J. E. H. Gill, Secretary.Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expédition A.-G.

Anzeigen — Annonces — AnnunziRégie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Confédération Suisse**Emprunt 4½ % des Chemins de fer fédéraux 1927 de fr. 100,000,000**Remboursement au pair le 1^{er} octobre 1945. — Prix d'émission: 95 % — Rendement: 5 %.**PROSPECTUS.**

Le Conseil fédéral, en vertu de l'arrêté fédéral du 23 décembre 1925 concernant l'émission d'emprunts pour l'Administration fédérale et les Chemins de fer fédéraux, a décidé, dans sa séance du 17 août 1927, d'émettre pour compte des Chemins de fer fédéraux un emprunt de fr. 100,000,000. — de capital nominal destiné à la consolidation des dettes flottantes des Chemins de fer fédéraux et pour faire face à leurs besoins courants.

Les modalités de cet emprunt sont fixées comme suit:

1. L'emprunt est représenté par des obligations de fr. 1000.—, 5000.— et 10,000.— de capital nominal. Tous les titres seront au porteur; ils peuvent cependant être déposés, sans frais, contre des certificats nominatifs, à la Caisse principale des Chemins de fer fédéraux à Berne.
2. Ces obligations sont productives d'intérêts à 4½ % l'an; elles sont munies de coupons semestriels aux 1^{er} avril et 1^{er} octobre. Le premier coupon sera payable le 1^{er} avril 1928.
3. Le remboursement de l'emprunt aura lieu au pair, sans avis préalable, le 1^{er} octobre 1945.
4. Les coupons et les obligations échus seront payés en monnaie suisse, sans frais (les premiers toutefois sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons), à la Caisse principale et aux Caisses d'arrondissement des Chemins de fer fédéraux, aux guichets de la Banque Nationale Suisse et aux guichets des établissements faisant partie du Cartel de Banques Suisses ou de l'Union des Banques Cantoniales Suisses.
5. Le Département fédéral des finances fera les démarches nécessaires pour obtenir l'admission de cet emprunt, pendant toute sa durée, à la cote officielle des bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich.
6. Les publications relatives au service de l'emprunt seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle des Chemins de fer.

Cet emprunt, comme les autres emprunts des Chemins de fer fédéraux, est contracté directement par la Confédération Suisse.

Berne, le 27 août 1927.

Le Département fédéral des finances:
J. MUSY.

Les souscriptions seront reçues chez toutes les banques, maisons de banque et caisses d'épargne de la Suisse qui se trouvent indiquées sur le prospectus détaillé comme domiciles de souscription.

Schweiz. Handels-Adressbuch
Chapalay & Mottier A.-G. Genl

Die Ausgabe 1928, welche den heutigen handelswirtschaftlichen Verhältnissen entsprechen wird, steht in Vorbereitung. Sie wird folgende Teile enthalten:

Telephon, sowie Postcheckkonto-Buch. — Berufsadressen von der ganzen Schweiz. (Rubriktitel auf deutsch für die deutsche Schweiz, auf französisch für die französische Schweiz und italienisch für die italienische Schweiz.) — Angabe der Eintragung der Firmen im Handelsregister. Ortschaften-Verzeichnis. Branchenregister. — Deutsch-französisches und italienisch-französisches Register aller im Adressbuch enthaltenen Branchen. — Verschiedene und zahlreiche Auskünfte.

Die Herren Kaufleute und Industriellen, die in diesem bedeutenden Adressbuch ihre Firmen als Inserat eintragen, oder ein Exemplar zu bestellen wünschen, wollen sich wenden an:

Publicitas, Département des Annales, Genl.Preis des Adressbuches vor Erscheinen: Fr. 25.—
Preis des Adressbuches nach Erscheinen: Fr. 30.—
Insertionstarif auf Verlangen.

:2462

Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Sur cet

Emprunt 4½ % des Chemins de fer fédéraux 1927

Le Département fédéral des finances s'est réservé une somme de fr. 25,000,000.— pour les fonds spéciaux de la Confédération et pour les Chemins de fer fédéraux.

Les groupes de banques soussignés ont pris ferme le solde du dit emprunt, soit fr. 75,000,000.— et l'offrent en souscription publique

du 29 août au 7 septembre 1927, à midi,

aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à **95 %**.
2. La répartition aura lieu aussitôt que possible après la clôture de la souscription moyennant avis par lettre aux souscripteurs. Si les demandes dépassent le montant des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à une réduction.
3. La libération des titres attribués devra s'effectuer du 10 septembre au 15 octobre 1927 au plus tard, sous décompte d'intérêts à 4½ % au 1^{er} octobre 1927.
4. Lors de la libération, les souscripteurs recevront du domicile de souscription, sur demande, des bons de livraison qui seront échangés contre les titres définitifs à partir du 10 novembre 1927.

Berne et Bâle, le 27 août 1927.

CARTEL DE BANQUES SUISSES:

Banque Cantonale de Berne, Union Financière de Genève, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Banque Fédérale S. A., Banque Commerciale de Bâle, Société Anonyme Leu & Cie., Union de Banques Suisses, Banque Populaire Suisse, Comptoir d'Escompte de Genève.

UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES:

Banque Cantonale d'Argovie, Banque Cantonale d'Appenzell Rh. E., Banque Cantonale d'Appenzell Rh. L., Banca dello Stato del Cantone Ticino, Banque Cantonale de Bâle-Campagne, Banque Cantonale de Bâle, Banque de l'Etat de Fribourg, Banque Cantonale de Glaris, Banque Cantonale des Grisons, Banque Cantonale de Schwyz, Banque Cantonale Lucernoise, Banque Cantonale Neuchâtel-Loise, Banque Cantonale de Nidwald, Banque Cantonale d'Obwald, Banque Cantonale de St-Gall, Banque Cantonale de Schaffhouse, Banque Cantonale de Soleure, Banque Cantonale de Thurgovie, Banque Cantonale d'Uri, Banque Cantonale Valaïse, Banque Cantonale du Valais, Banque Cantonale de Zurich, Banque Cantonale Zougloise.

Öffentliches Inventar • RechnungsrufUeber den Nachlass des Herrn **Johann Ernst Lanz**, von Huttwil, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, wird das öffentliche Inventar durchgeführt.

Der Erblasser Herr Johann Ernst Lanz war unbeschränkt haftender Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft „Lanz & Cie.“, Oele und Fettwaren, Wagen- und Pferdegedecken, technische Artikel etc., Aarberggasse Nr. 16 in Bern.

Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowohl des Erblassers persönlich als auch der Firma „Lanz & Cie.“ werden gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1921 betr. die Erleichterung öffentlicher Inventare aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 28. September 1927 beim Regierungsstatthalteramt II von Bern schriftlich einzureichen. Die Anmeldungen sind zu stempeln.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

Das Geschäft wird während der Dauer des öffentlichen Inventars unverändert weitergeführt.

Massverwalter: Herr Louis Otto Meyer, Kaufmann, in der Sonnmatt zu Münsingen.

Bern, den 25. August 1927.

Im Auftrag des Massverwalters:

L. Wildbolz, Notar,

Walsenhausplatz Nr. 12, in Bern.

A vendre

très avantageusement

1 coffre-fort

à deux battants. — Offres sous chiffres K. 4007 Z. à Publicitas, Berne. :2448



Maschinenfabrik **BURCKHARDT** A.G. Basel

Kompressoren · Vakuumpumpen · Zentrifugen

Nassluftpumpen · Kondensatoren

Waschmaschinen für Strangen und Stück

Färbemaschinen für Strangen

Spezialmaschinen für die Ausrüstung der Bänder

Blechbearbeitungsmaschinen (Syst. Gebr. Jaecklin)

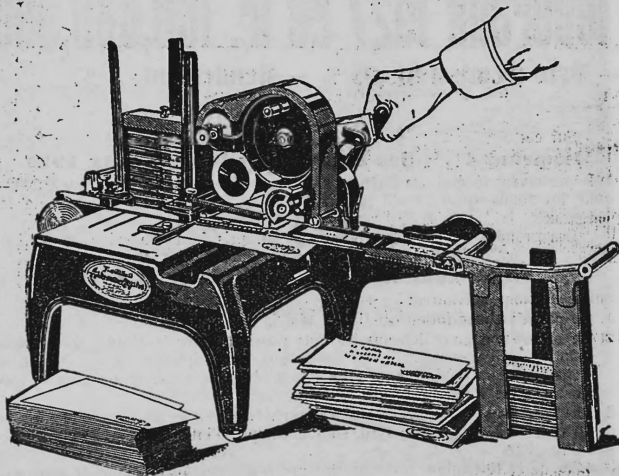
46



Das idealste
Adressier-System

mit
leistungsfähigster Maschine
1500-5000 Adressen pro Stunde

Rotationsdruck, sichtbare Schrift, ruhiger Gang
Maschinen mit Hand-, Fuss- und elektr. Antrieb



**Kein Farbband
Kein Stenzen**

Keine Stanzmaschine

Sie schreiben Ihre Adressen
selbst auf Ihrer

Schreibmaschine

:2385

Prospekte u. Vorführungen kostenlos durch den Generalvertreter für die Schweiz:

Richard Spoerndli, Zürich

Neptunstrasse 99

Telephon Hot. 83 87.

Les
insertions
pour les

financiers, commerçants
et industriels

trouvent dans la

**Feuille officielle
Suisse du commerce**

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace

Régie des annonces

PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse
de Publicité

„FIDES“ Treuhand-Vereinigung

Basel - Schaffhausen - Zürich

gegründet 1910

empfiehlt sich für

2427

Revisionen · Expertisen etc.

J.J. RUEGG & Co.

Basel

Zürich

Delémont

Projektierung und Ausführung

von

Hoch- und Tiefbauten

Altengeführte Firma der Weinbranche in bedeutender
Schweizerstadt mit guter Kundschaft ist in der Lage,
für einen Gesellschafter, der sich aus Gesundheitsrück-
sichten zurückziehen wünscht, *2471

aktiven Teilhaber

aufzunehmen. Erfordernisse: Gute allgemeine und kauf-
männische Bildung. Kenntnis der Branche und der Kund-
schaft. Kapitaleinlage ca. 40,000 Fr.

Ankunft erteilt:

**Treuhand-Revisionsbureau
G. Salvisberg in Bern**
Beteiligungen und Finanzierungen.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 31. Juli 1927 ver-
storbenen **Carl Cossmann**, geb. 1874, Kaufmann, von
Bern, wohnhaft gewesen Seestrasse 161 in **Enge-
Zürich 2**, gewesener Inhaber der Firma Carl
Cossmann, Handel in Seidenstoffen en gros, Export,
Kommission, Talstrasse 21 in Zürich 1, und gewesener
Kollektivgesellschaftler und Mitliquidator der in stiller
Liquidation befindlichen Kollektivgesellschaft Cossmann
& Co., Handel en gros und Kommission in Seidenwaren,
Samt, Baumwollstoffen, Textil- und Wollwaren, Bahn-
hofstrasse 1, Zürich 1, ist vom Einzelrichter für nicht-
streitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich am
24. August 1927 die Aufnahme des öffentlichen Inven-
tars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss
der Bürgschaftsgläubiger des Erblassers privat und der
beiden vorerwähnten Firmen, als auch die Schuldner des
Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden
bis zum **30. September 1927** bei der unterzeichneten
Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 Zivilgesetz-
buch genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam
gemacht, wonach die Erben der Gläubiger, deren For-
derungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen
wurden, weil die Gläubiger sie nicht angemeldet haben,
weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit
die Guthaben nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.
(Art. 590, Abs. 3 Ziv. Ges. Buch.) *2473

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern
befindlichen Kreditoren des Erblassers, welche unter-
lassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungs-
busse bestraft.

Zürich, den 30. August 1927.

Notariat Enge-Zürich:
Hrsh. Diener, Nota.

Öffentliches Inventar · Rechnungsruf

Durch Verfügung des Herrn Regierungsrathalters
von Biel ist über den Nachlass der am 19. August 1927
verstorbenen Frau **Lina Jung geb. Nydegger**, Emilis
Ehefrau, von Aeschi, gew. Wirtin des Gasthofes und der
Herberge zum Grütli in **Biel**, die Errichtung des öffent-
lichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 532 Z. G. B. und § 12 des Dekretes
vom 18. Dezember 1911 betr. die Errichtung öffentlicher
Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläu-
biger der Erblasserin aufgefordert, ihre Ansprüche bis
und mit dem **4. Oktober 1927** beim Regierungsstatthalter-
amt Biel schriftlich und gestempelt einzureichen. Für
nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder
persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.)

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner der Erblasserin
die Aufforderung, ihre Schulden innert der gleichen Frist
dem Notariatsbureau Brügger & Egli, Nidaugasse Nr. 60
in Biel, schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Emil Grüppel, Vormundschafts-
sekretär in Biel. (2972 U) :2466-

Biel, den 27. August 1927.

Namens des Massaverwalters:
Hans Brügger, Nota.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Aktienkapital
Fr. 7.800.000

ZÜRICH

Reserven
Fr. 1.500.000

:720

Wir sind Abgeber von

(1928 Z)

5% Obligationen

5—7 Jahre laufend

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Beträgen von
Fr. 500.—, 1000.—, 5000.—

Ausser der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt nehmen sämtliche Sitze
der nachstehenden Bankinstitute Einzahlungen spesenfrei entgegen:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Basler Handelsbank
Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft)
Union Financière de Genève
Herren Hentsch & Cie. in Genf

Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
" Wegelin & Cie. in St. Gallen
" Gebr. Oechslin in Schaffhausen
" Wytenbach & Cie. in Bern
" Weck, Aebi & Cie. in Freiburg
" Rahn & Bodmer in Zürich